

# Acord de prelucrare a datelor în conformitate cu articolul 28 al Regulamentul UE 679/2016 de protecție a datelor (GDPR)

Încheiat azi, 20.06.2018, între

## **S.C. Cubus Arts S.R.L**

Sediul: Str. Mitropoliei 25 , Sibiu 550179, România

Înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului Sibiu Nr. **J32/508/2000**,

Cod Unic de Înregistrare/Cod fiscal: **RO 13548146**,

Telefon **0368 409233** e-mail **office@factureaza.ro**,

reprezentată legal de

Domnul **Andreas Philippi**,

în calitate de administrator,

în calitate de **PROCESATOR DE DATE**, denumită în continuare procesator,

și

utilizatorul serviciului factureaza.ro în calitate de **OPERATOR DE DATE**, denumită în continuare operator,

## Preambul

Operatorul utilizează serviciul de facturare online disponibil prin site-ul factureaza.ro, serviciu denumit în continuare factureaza.ro. În acest context, nu este exclus ca operatorul să proceseze date cu caracter personal. În conformitate cu articolul 28 al Regulamentul UE 679/2016 de protecție a datelor, denumit în continuare GDPR, acest lucru necesită încheierea unui acord de prelucrare a datelor cu caracter personal.

Pentru ca procesatorul să poată prelucra datele operatorului este nevoie ca operatorul să împuternicească procesatorul în acest sens. Prezentul acord conține împuternicirea operatorului către procesator. De asemenea prezentul acord reglementează drepturile și obligațiile părților legate de prelucrarea datelor, precum și de răspunderile specifice în ceea ce privește protecția și securitatea datelor.

Operatorul este proprietarul datelor pe care le gestionează. Operatorul este responsabil pentru respectarea prevederilor GDPR și a altor reglementări legate de protecția datelor. Operatorul este cel care introduce, modifică sau șterge datele, acesta având controlul procesului de procesare a datelor. Procesatorul va ajuta operatorul într-un mod adecvat în procesarea datelor prin serviciul factureaza.ro.

## Art.1 Generalități

a) Procesatorul procesează datele personale în numele operatorului în sensul art. 4 nr. 8 și art. 28 al Regulamentului (UE) 2016/679 - Regulamentul general privind protecția datelor (GDPR). Acest acord reglementează drepturile și obligațiile părților legate de prelucrarea datelor cu caracter personal.

b) Termenii "procesare" sau "prelucrare" (de date) se vor referi în continuare la definiția procesării datelor în sensul art. 4 nr. 2 GDPR.

## Art.2 Obiectul acordului

Prin prezentul acord operatorul împuternicește procesatorul să prelucreze datele operatorului în cadrul serviciului de facturare online disponibil la adresa [factureaza.ro](http://factureaza.ro).

Prezentul acord se aplică tuturor activităților procesatorului și ai subcontractanților acestuia care sunt necesare pentru a putea oferi serviciul [factureaza.ro](http://factureaza.ro).

Activitățile, obiectul prelucrării, natura și scopul prelucrării, tipul de date cu caracter personal și categoriile persoanelor vizate sunt descrise în Anexa 1, care este parte din prezentul acord.

## Art.3 Drepturile și obligațiile operatorului

a) Operatorul este responsabil pentru prelucrarea datelor folosind serviciul pus la dispoziție de procesator. Procesatorul are dreptul de a informa operatorul dacă consideră anumite operații de prelucrare a datelor inadmisibile din punct de vedere legal.

b) Operatorul este responsabil pentru respectarea drepturilor persoanelor ale căror date le gestionează. Procesatorul va informa imediat operatorul în cazul în care o persoană, ale căror date sunt gestionate de operator, va face uz de drepturile specifice prevăzute de GDPR.

c) Operatorul are dreptul ca în orice moment, să emită instrucțiuni suplimentare către procesator cu privire la tipul, scopul și procedura prelucrării datelor. Instrucțiunile pot fi în formă textuală, de exemplu e-mail.

d) Procesatorul își rezervă dreptul de a solicita compensații bănești pentru cheltuielile suplimentare rezultate din instrucțiunile suplimentare ale operatorului.

e) Operatorul va informa procesatorul neîntârziat dacă se constată erori sau nereguli în legătură cu prelucrarea datelor cu caracter personal.

f) În cazul în care există o obligație de informare a terților în conformitate cu articolele 33 sau 34 GDPR, sau orice altă obligație legală de raportare aplicabilă operatorului, responsabilitatea de îndeplinirea acestor obligații revine operatorului.

## Art.4 Obligațiile procesatorului

a) Procesatorul procesează datele personale exclusiv în cadrul acordurilor făcute și / sau în conformitate cu orice instrucțiuni suplimentare emise de operator. Sunt exceptate de la acestea prevederi legale care ar putea obliga procesatorul să o proceseze diferit. Într-un astfel de caz, procesatorul va informa operatorul cu privire la aceste cerințe legale înainte de prelucrare, cu excepția cazului în care legea aplicabilă interzice această notificare din cauza unui interes public semnificativ. Scopul, tipul și amploarea procesării datelor depind astfel de prezentul acord și / sau de instrucțiunile operatorului.

b) Procesatorul se angajează să efectueze prelucrarea datelor numai în statele membre ale Uniunii Europene (UE) sau în Spațiul Economic European (SEE). Procesatorul poate delega activități de prelucrare a datelor către subcontractori din Statele Unite ale Americii (USA), dacă acești subcontractori sunt certificați conform EU-US Privacy Shield.

c) Procesatorul va informa operatorul imediat dacă, în opinia sa, o prelucrare a datelor ordonată de operator prin serviciul [factureaza.ro](https://www.factureaza.ro) încalcă reglementările legale. Procesatorul are dreptul să suspende executarea prelucrării în cauză până când aceasta este confirmată sau modificată de către operator. Dacă procesatorul poate demonstra că prelucrarea conform instrucțiunilor operatorului poate conduce la răspunderea procesatorului în conformitate cu articolul 82 GDPR, procesatorul are dreptul de a suspenda procesarea ulterioară până la clarificarea răspunderii dintre părți.

## Art.5 Obligațiile de raportare ale procesatorului

a) Procesatorul este obligat să notifice operatorul imediat despre orice încălcare a reglementărilor privind protecția datelor sau a contractelor și / sau instrucțiunilor contractuale furnizate de operator în cursul prelucrării datelor de către acesta sau alte persoane implicate în prelucrare. Același lucru este valabil și pentru orice încălcare a protecției datelor personale pe care le efectuează în numele operatorului.

b) Procesatorul va informa de asemenea operatorul dacă o autoritate de supraveghere acționează împotriva procesatorului în conformitate cu articolul 58 GDPR și acest lucru se poate referi, de asemenea, la un control al procesării oferită de procesator în numele operatorului.

c) Procesatorul are cunoștință de faptul că poate exista obligația operatorului de raportare, obligație care prevede notificarea autorității de supraveghere în termen de 72 de ore de la data producerii unui incident de încălcare a datelor. Procesatorul va sprijini operatorul în îndeplinirea obligațiilor de raportare. În mod special, procesatorul va notifica operatorului orice acces neautorizat la datele personale prelucrate în numele acestuia, imediat după ce a luat la cunoștință de un asemenea acces neautorizat. Mesajul de la procesator către operator trebuie să conțină în special următoarele informații:

(1) o descriere a naturii încălcării datelor cu caracter personal, acolo unde este posibil, care să indice categoriile și numărul aproximativ al persoanelor vizate, categoriile în cauză și numărul aproximativ de înregistrări de date cu caracter personal afectate

(2) o descriere a măsurilor luate sau propuse de procesator în vederea remedierii încălcării protecției datelor cu caracter personal și, după caz, a măsurilor de atenuare a eventualelor efecte adverse ale acestora.

d) Datele cu caracter personal pot fi transmise nu doar instituțiilor publice la solicitarea acestora dar și pentru îndeplinirea unei cerințe legale pentru protejarea drepturilor societății, precum și terțe părți în măsura în care activitatea procesatorului ar fi în totalitate sau în parte transferată ca urmare a reorganizării activității (fuziune, divizare etc)

## Art.6 Obligația de a coopera cu procesatorul

a) Procesatorul sprijină operatorul în îndeplinirea obligațiilor acestuia de a răspunde la solicitările persoanelor, prevăzute la art. 12-23 GDPR.

b) Procesatorul generează în mod automat un istoric al acțiunilor și evenimentelor relevante ale operațiunilor operatorului, care poate fi pus la dispoziția acestuia.

c) Procesatorul sprijină operatorul în respectarea obligațiilor prevăzute la art. 32-36 GDPR, ținând seama de tipul de prelucrare și de informațiile relevante pe care le are la dispoziție.

## Art.7 Subcontractarea

- a) Procesatorul are dreptul de a delega anumite activități de prelucrare a datelor către subcontractanții specificați în anexa 2 al prezentului acord. Schimbarea subcontractanților sau numirea unor subcontractanți suplimentari este permisă și va fi comunicată de procesator operatorului. În urma comunicării privind un subcontractant nou, operatorul are dreptul să se opună și să rezilieze relațiile contractuale cu procesatorul. Lipsa unui răspuns la comunicatul privind un subcontractant nou se va considera implicit acceptarea acestuia.
- b) Procesatorul trebuie să selecteze cu grijă subcontractanții și să verifice ca prin integrarea afectivității acestora acordurile încheiate între operator și procesator să poată fi respectate nealterat.  
În special, procesatorul trebuie să verifice în avans și periodic în timpul perioadei contractuale, ca fiecare subcontractant să întreprindă măsuri tehnice și organizatorice pentru protecția datelor cu caracter personal impuse de articolul 32 GDPR.
- c) Procesatorul se va asigura că prevederile convenite în prezentul contract și, dacă este cazul, instrucțiunile suplimentare ale operatorului se aplică și subcontractanților.
- d) Procesatorul va încheia un acord de prelucrare a datelor care îndeplinește cerințele Art. 28 GDPR cu subcontractanții care pot avea acces la date personale procesate de procesator. În plus, procesatorul va impune aceleași obligații subcontractantului pentru a proteja datele personale așa cum sunt specificate între operator și procesator. Operatorul poate solicita o copie a contractului de prelucrare a datelor cu fiecare subcontractant care stochează sau procesează date personale.
- e) Nu se consideră ca fiind relații de subcontractare toate acele servicii auxiliare care nu servesc la funcționarea serviciului oferite de procesator prin site-ul [factureaza.ro](http://factureaza.ro). Procesatorul este totuși obligat să asigure măsuri de precauție rezonabile pentru a asigura protecția datelor cu caracter personal și în relație cu aceste servicii auxiliare.

## Art.8 Obligația de confidențialitate

- a) Procesatorul se angajează să păstreze confidențialitatea asupra datelor procesate de operator.
- b) Salariații procesatorului sunt familiarizați cu reglementările relevante privind protecția datelor și sunt obligați să păstreze confidențialitatea.
- c) Obligația salariaților de a păstra confidențialitatea va fi dovedită operatorului la cerere.

## Art.9 Protecția persoanelor vizate de datele personale procesate

- a) Operatorul este singurul responsabil pentru protecția drepturilor persoanelor vizate de datele personale pe care le procesează. Procesatorul este obligat să sprijine operatorul în obligația sa de a procesa cererile persoanelor în cauză în conformitate cu articolul 12-23 GDPR. În special, procesatorul trebuie să se asigure că informațiile solicitate în acest sens sunt furnizate operatorului fără întârziere, astfel încât acesta să poată îndeplini toate obligațiile legale care îi revin în temeiul articolului 12 paragraful 3 GDPR.
- b) În măsura în care cooperarea cu procesatorul este necesară pentru protecția persoanelor vizate de către operator, în special pentru informare, corectare, blocarea procesării sau ștergere, procesatorul va lua măsurile necesare conform instrucțiunilor operatorului. Procesatorul va sprijini operatorul, pe cât posibil, cu măsuri tehnice și organizatorice adecvate, pentru ca acesta să-și poată îndeplini obligația de a răspunde cererilor de exercitare a drepturilor persoanelor vizate.
- c) Procesatorul își rezervă dreptul de a solicita compensații bănești pentru cheltuielile suplimentare rezultate ca urmare a cooperării necesare pentru îndeplinirea obligației de a răspunde cererilor de exercitare a drepturilor persoanelor vizate.

## Art.10 Remunerația

Compensarea procesatorului este convenită separat.

## Art.11 Măsurile tehnice și organizatorice pentru securitatea datelor

a) Procesatorul se angajează față de operator să respecte măsurile tehnice și organizatorice necesare pentru respectarea reglementărilor aplicabile privind protecția datelor. Aceasta include, în special, cerințele articolului 32 GDPR.

b) Măsurile tehnice și organizatorice din momentul încheierii prezentului acord este atașată ca anexa 3 la prezentul acord. Părțile sunt de acord că pot fi necesare măsuri tehnice și organizatorice suplimentare pentru adaptări la condiții tehnice și legale. Modificări substanțiale care afectează integritatea, confidențialitatea sau disponibilitatea informațiilor personale vor trebui aprobate de către operator în avans. Măsurile care implică doar modificări minore tehnice sau organizaționale și nu afectează negativ integritatea, confidențialitatea și disponibilitatea informațiilor personale pot fi puse în aplicare fără consimțământul operatorului. Operatorul poate solicita o versiune actualizată a măsurilor tehnice și organizaționale luate de procesator în cazuri justificate.

## Art.12 Durata acordului

a) Acordul devine efectiv odată cu acceptarea online sau semnarea acestuia și rămâne în vigoare pe toată durata necesară încheierii și executării relației contractuale dintre procesator și operator, relație contractuală care poate avea la bază un contract de adeziune la serviciile factureaza.ro sau acceptarea termenilor și condițiilor serviciului. De asemenea acordul rămâne în vigoare în perioada organizării recuperării debitelor și a soluționării eventualelor litigii judiciare în scopul realizării drepturilor procesatorului, urmata de ștergerea datelor după împlinirea termenului de prescripție legala precum și pe perioada necesara protejării drepturilor procesatorului inclusiv durata legala de păstrare a documentelor conform legislației financiar contabile.

b) Operatorul poate rezilia contractul în orice moment fără notificare prealabilă în cazul în care procesatorul se face vinovat de o încălcare gravă a reglementărilor aplicabile privind protecția datelor sau obligațiile din acest acord, în cazul în care procesatorul nu poate sau nu vrea să execute instrucțiunile operatorului sau dacă procesatorul refuză să acorde accesul operatorului.

## Art.13 Încetarea

La rezilierea contractului, operatorul poate solicita procesatorului să returneze și/sau să șteargă toate documentele, datele și rezultatele prelucrării sau datele care rezultă din prezentul acord. Orice obligații legale de stocare sau alte obligații de stocare a datelor rămân nealterate de prezentele prevederi.

În cazul în care operatorul nu a solicitat ștergerea datelor la rezilierea acordului, acestea vor fi automat șterse după o perioadă de 1 an de la data rezilierii acordului.

## Art.14 Dispoziții finale

- a) Prezentul acord este supus și va interpretat conform legilor din România.
- b) Alte acorduri/comenzi suplimentare sunt valabile doar prin confirmarea scrisă a ambelor părți.
- c) În cazul în care anumite dispoziții ale prezentului acord nu sunt valabile sau își pierd efectul dintr-un anumit motiv, indiferent care va fi acesta, valabilitatea celorlalte prevederi nu va fi afectată.

PROCESATOR: S.C. Cubus Arts S.R.L

Reprezentant legal: Andreas Philippi

OPERATOR

# Anexa 1

## Serviciile procesatorului puse la dispoziție operatorului

Procesatorul pune la dispoziția operatorului serviciul de facturare și gestiune facturi. Acesta este disponibil pe internet la adresa <https://factureaza.ro>, accesibil de pe calculatoare sau dispozitivele mobile folosind un browser de internet.

Folosind serviciul, utilizatorul, poate crea facturi, proforme, avize, chitanțe, documente standard. De asemenea își poate gestiona plățile, clienții, produsele, proiecte pentru clienții lui, orele lucrate pentru clienții lui, abonamentele clienților lui.

## Tipuri de date care se pot manipula

Operatorul poate introduce și manipula orice fel de date.

Pentru clienții operatorului care sunt persoane fizice operatorul are la dispoziție un formular prin care poate introduce următoarele date personale: CNP (cod numeric personal), Denumire (nume și prenume), Adresă, Număr Telefon, E-mail.

Operatorul poate introduce unul sau mai mulți utilizatori cu drepturi de acces care pot folosi serviciul online. Acești utilizatori pot fi angajații sau colaboratorii operatorului. Pentru utilizatorii definiți de operator, acesta are la dispoziție un formular prin care poate introduce următoarele date personale: Prenume, Nume, CNP (cod numeric personal), Detalii despre actul de identitate, Adresă, E-mail, Nume utilizator și Parolă.

## Persoane vizate

Clienții operatorului, angajații sau colaboratorii operatorului.

## Anexa 2

### **Procesatorul folosește în prezent serviciile următorilor subcontractanți:**

**găzduire, servicii de stocare, backup și infrastructură:** Hetzner Online GmbH, Industriestr. 25, 91710 Gunzenhausen, Germania

**servicii de plată online:** PayU SA, Clădirea Opera Center 2, str. Dr. Nicolae Staicovici, nr. 2, etaj 6, Sector 5, București, România

**servicii de recuperare debite:** Straetus România, str . Victor Babeș, nr. 36, etaj 1, Brașov, România

**in-app chat:** Habla, Inc., a Delaware corporation, 76 South Park St., San Francisco, CA 94107, USA. Acest subcontractant este certificat în cadrul EU-US Privacy Shield

**servicii de indexare și management log-uri:** SolarWinds Worldwide, LLC, 7171 Southwest Parkway, Bldg 400, Austin, Texas 78735, USA. Acest subcontractant este certificat în cadrul EU-US Privacy Shield

**servicii de monitorizare parametri cloud și analiza de erori:** New Relic, Inc, 188 Spear Street, Suite 1200, San Francisco, CA 94105, USA. Nu transferăm date cu caracter personal către acest subcontractant. Acest subcontractant este certificat în cadrul EU-US Privacy Shield

**serviciul Google Analytics:** Google LLC 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA. Nu transferăm date cu caracter personal către acest subcontractant. Adresa IP a vizitatorului este anonimată înainte de o transfera. Acest subcontractant este certificat în cadrul EU-US Privacy Shield

**servicii de stocare date S3:** Amazon Web Services, P.O. Box 81226, Seattle, WA 98108, USA. Acest subcontractant este certificat în cadrul EU-US Privacy Shield



# Anexa 3

## Măsuri tehnice și organizatorice ale procesatorului

Procesatorul pune în aplicare următoarele măsuri tehnice și organizaționale pentru securitatea datelor în sensul art. 32 GDPR.

### 1. Confidențialitate

#### a) Controlul accesului fizic la date

Toate datele sunt stocate în centrele de date ale subcontractantului Hetzner Online GmbH.

Persoanelor neautorizate li se va refuza accesul la echipamentele de prelucrare a datelor care procesează sau stochează date cu caracter personal.

Centrele de date ale Hetzner Online GmbH dispun de sisteme electronice de control al accesului cu logare, supraveghere video la intrări și ieșiri. Personalul centrelor de date este disponibil în permanență: 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână.

#### b) Controlul accesului la interfețele de administrare și control al sistemelor de prelucrare și stocare date

Orice utilizare a sistemelor de prelucrare sau stocare a datelor de către persoane neautorizate trebuie împiedicată.

Pentru aceasta aplicăm următoarele măsuri în protejarea accesului la interfețele de administrare și control al sistemelor respective:

- folosim exclusiv canale de comunicație criptate
- folosim exclusiv metode de autentificare bazate pe perechi de chei public-private. Fiecare administrator având câte o pereche proprie de astfel de chei.
- configurăm interfețele de acces folosind porturi non-standard
- firewall-uri și programe de detectare a tentativelor de fraudă notifică administratorii și blochează IP-uri în mod automat. Acestea se actualizează automat în mod periodic.
- update-uri de securitate se fac automat
- update-uri periodice ale componentelor non-critice din punct de vedere al securității se fac periodic

#### c) Controlul accesului la datele operatorului individual

Datele introduse de către un operator anume nu vor fi accesibile unui alt operator, exceptând cazurile unei împuterniciri directe și explicite între operatori. Ne asigurăm că datele personale nu pot fi accesate, modificate sau șterse de către persoane neautorizate în timpul procesării, utilizării și după ștergere. Pentru aceasta:

- stabilim un concept de autorizare în care operatorilor individuali li se alocă acces doar la propriile lor zone și date
- în momentul accesării contului de către unul din utilizatorii operatorului, acesta trebuie să se autentifice cu un identificador al contului, un identificador al utilizatorului și o parolă
- stocăm istoricul acțiunilor relevante în istorice și fișiere de logare

Responsabilitatea pentru a menține secretul asupra datelor de acces ale operatorului și utilizatorilor acestuia, precum și eventuala transmitere a datelor de acces către terțe persoane într-un mod securizat, revine în exclusivitate operatorului.

#### **d) Controlul separării**

Datele colectate în scopuri diferite vor fi procesate separat:

- datele introduse de operatori sunt stocate fizic sau logic separate de alte date
- în procesul realizării sincronizărilor și de realizare a copiilor de siguranță ne asigurăm ca locația fizică datelor copiate să fie diferită de locația datelor originale

## 2. Integritatea

#### **a) Controlul introducerii datelor**

Asigurăm posibilitatea verificării sursei datelor introduse. Pe baza istoricului stocat și a log-urilor putem verifica dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate date cu caracter personal în sistemele de prelucrare a datelor.

#### **b) Controlul transferului datelor**

Datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate ilegal în timpul transmisiei sau stocării pe suporturi de date.

Transmiterea datelor din și către zonele operatorului se face doar criptat

Responsabilitatea transferului datelor pe sisteme externe ale operatorului (folosind interfața API, folosind diferitele exporturi de date sau manual) îi revine în exclusivitate operatorului.

## 3. Disponibilitatea și redundanță

Datele cu caracter personal sunt protejate împotriva distrugerii sau pierderii accidentale

- datele operatorului sunt supuse replicării în timp real. În plus, se realizează multiple copii de siguranță a acestor date
- sistemele fizice din cadrul centrului de date utilizează conexiuni redundante la internet și surse de alimentare neîntreruptibilă

## 4. Proceduri de revizuire și evaluare periodică

Angajații procesatorului sunt instruiți periodic legat de aspecte privind protecția datelor și sunt familiarizați cu procedurile și ghidurile de utilizare și prelucrarea datelor.

Fiecare angajat este obligat să respecte cerințele de protecție a datelor din GDPR cel târziu în prima zi de la începerea activității sale. Fără această declarație, angajatului nu i se va acorda acces la datele cu caracter personal.

În cadrul serviciului nostru [factureaza.ro](https://factureaza.ro), utilizatorul are toate opțiunile necesare pentru procesarea datelor într-o manieră compatibilă cu GDPR. Procesatorul dezvoltă serviciul astfel încât setările implicite de confidențialitate preselecate să fie întotdeauna în spiritul GDPR.

PROCESATOR: S.C. Cubus Arts S.R.L.

OPERATOR